



# Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima

( Our Lady of Fatima Portuguese Roman Catholic Church )

355 South Broadway — Yonkers, NY 10705  
Tel: (914) 423-9688 • Fax: (914) 423-8271  
[WWW.Fatima-Port-church.com](http://WWW.Fatima-Port-church.com)



## XVI Domingo do Tempo Comum

20 de Julho/July— 27 de Julho/July, 2014

REV. OSVALDO FRANKLIN, J.C.D.

**Pastor/ Pároco**  
(914) 963 - 5830 • (914) 216 - 3585  
[ofranklin915@verizon.net](mailto:ofranklin915@verizon.net)

BUSINESS MANAGER  
**WILLIAM FARREN**

*Almoço de confraternização pelo 50º aniversário natalício e 21º aniversário da Ordenação Sacerdotal do Reverendo Sr. Padre Osvaldo Franklin, J.C.D. Pastor.*

*(Festa de Nossa Senhora das Dores)*

*Dia 28 de Setembro, Domingo.*

*Almoço à 1:00 P.M.*

*No Restaurant 42*

*No Rits Carton Hotel*

*( 3 Renaissance Sq. White Plains , NY )*

*Haverá autocarro para as pessoas que quiserem deixar os carros no Flynn Funeral Home.*

*Queremos agradecer à família Gonçalves e ao restaurant 42 por esta ajuda.*

*A certeza das nossas orações.*

*Estamos todos convidados.*

*Convidemos os nossos parentes, vizinhos e amigos para esta festa do nosso Pastor.*

*Música  
Pelo  
Duo Céu Azul*



## Piquinique na nossa Igreja de Nossa Senhora de Fátima



Será no próximo Domingo,  
a partir das 10:00 A.M  
No salão da nossa igreja.



Estamos todos convidados. Convidemos os nossos parentes, vizinhos e amigos para este encontro familiar na nossa igreja.

Podemos ficar ou levar a comida para casa.

Aceita-se encomendas com antecedencia .

Para o efeito contactar as pessoas da cozinha.

**Haverá:**

Sardinha assada, batata cozida, caldo verde, febras, frango no churrasco, carne da barriga e muito mais !!!!!!!



**Palavra do Senhor (Leituras):**

**1ª Leitura:** (Sab 12, 13.19-19)

**Salmo Resp.** ( Senhor, sois um Deus clemente e compassivo.)

**2ª Leitura:** ( Rom 8, 26-27)

**Aclamação:** Aleluia .

**Evangelho:** ( Mt 13, 24-43)

### Preços

Adultos	\$ 60.00
Crianças 6-12	\$ 20.00

### Para marcações contactar

Luis e Isabel Gomes	(914) 664 3697
Antonio Luis	(914) 631 0834
Armando Martins	(914) 941 6371



## Missas da Semana



### 20 de Julho, Domingo

10:00 A.M. Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima–Yonkers

- ✚ Ação de graças a Nsa. Sra de Fátima pelas melhoras de Jaime Teixeira e família Teixeira ( Teresa Foley )
- ✚ Em ação de graças a Santo Antonio por uma intenção particular
- ✚ Manuel Nabais ( Victor Martins )
- ✚ Paulo Araujo ( pais e irmã )
- ✚ Maria Rodrigues ( marido Antonio Rodrigues e filhos )
- ✚ Manuel Lage ( esposa filhos e netos )
- ✚ Maria Martins, Maria Rosa e familiares falecidos de Mario e Olivia Nunes ( filhos e netos )
- ✚ Ilda Caixeiro ( 8º Aniv ) ( filha Zita e familiares )
- ✚ Angela Figueiredo, marido, pais e sogros ( filhos )

### 21 de Junho, 2ª- Feira

10:00 A.M. Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima - Yonkers

### 22 de Julho, 3ª- Feira

10:00 PM- Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima - Yonkers

### 23 de Julho , 4ª- Feira

10:00 A.M. Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima - Yonkers

- ✚ Associação das almas

### 24 de Julho, 5ª- Feira

10:00 PM- Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima - Yonkers

### 25 de Julho, 6ª- Feira

10:00 P.M. Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima - Yonkers

### 26 de Julho, Sábado

8:00 P.M. Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima - Yonkers

### 27 de Julho, Domingo

10:00 A.M. Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima -Yonkers

- ✚ Manuel Nabais ( Victor Martins )
- ✚ Maria de Jesus Almeida ( Aniv ) ( e familiares falecidos de Ceu e Alcino Nogueira )
- ✚ Alexandre Herculano dos Santos ( esposa e familiares )
- ✚ Faustina dos Santos inacio ( Celeste e Maria Frazão )
- ✚ Arminda Pinto da Cunha, Domingos Vilar e Helena Peneira ( filhos Carlos e Cecilia Vilar )
- ✚ Carlos Pimenta, Palmira de Jesus Gomes e marido e familiares falecidos de Etelvina Pimenta e Adelia Caiado
- ✚ Manuel dos Santos ( 3º Aniv ) ( esposa e filhos )

## Casamentos:

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Juan Carlos Ariza**  
 &  
**Magaly Marmolejo**  
 Sábado, 07/26/14  
 Às 3:00 P.M.

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Jose Manuel da**  
**Rocha Cristovão**  
 &  
**Juliana Maria**  
**Gomes**  
 Domingo, 8/31/14  
 Às 2:00 P.M.

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Rigoberto Sierra**  
 &  
**Lizbeth Escamilla**  
 Sabado, 9/27/14  
 À 1:00 P.M.

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Pablo Bermejo**  
 &  
**Charbel Bermejo**  
 Sabado, 11/22/14  
 Às 2:00 P.M.

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Bruno Martins**  
 &  
**Susana Sousa**  
 Sábado, 12/13/14  
 Às 1:00 P.M.  
 Igreja de Saint Ann,  
 Ossining

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Ruben Edgar**  
**Marques Castanheira**  
 &  
**Marta Stephanie**  
**Alexandre**  
 Sábado, 8/8/2015

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Edwin Hernandez**  
 &  
**Veronica Vieira**  
 Domingo, 5/29/2016  
 Às 3:00 P.M.

Parabéns aos Noivos  
 E Votos de felicidades

### COMUNIDADE PORTUGUESA DE LAGRANGEVILLE, NY, E ARREDORES.

Comunica que no dia 13 de Setembro Sabado às 6 P.M., haverá Missa e Procissão de Velas em honra de Nossa Senhora de Fátima com a Consagração e Coroação da Imagem de Nossa Senhora de Fátima, na igreja de Saint Kateri Tekakwitha ( 1925 Route 82, Lagrangeville, New York 12540 ) . A missa será presidida pelo Reverendo Sr. Padre Osvaldo Franklin. E animada pela nossa Igreja Portuguesa de nossa Senhora de Fátima.

Para mais informação contactar : Manuel e Gloria Amorim:



✚ **Horário das missas durante o verão:**

Desde o dia 8 de Junho ao dia 31 de Agosto:  
De 3ª feira a 6ª feira às 10:00 a.m  
Sábados às 8 p.m  
Domingos, só haverá uma missa ( na nossa igrerja ) às 10:00 a.m

✚ **Grande Rifa Para Ajudar a Nossa Igreja:**

Primeiro Premio: Jeep Patriot 2014 .  
Segundo Premio : Viagem para duas pessoas a Las Vegas .  
Terceiro Premio : 52” Smart HD TV .  
Compre Já o seu bilhete contactando

Isabel Gomes: (1914) 318 7110  
Luis Gomes : (1914) 217 4592  
(1914) 664 3697

Queremos pedir à comunidade o favor de ajudar a vender as rifas:  
nos nossos trabalhos, aos nossos familiares e amigos.  
Agradecemos a ajuda de todos.

✚ **Missa de Aniversário em memória e pelo eterno descanso do Rev. Sr. Padre Francisco dos Santos Jorge:**  
Será no dia 10 de Agosto, Domingo às 10:00 a.m

✚ **Elaboração do calendario para o ano 2015 :**  
Será no dia 7 de Setembro ( Domingo ) após a missa das 11 A.M

**Coletas e Donativos Para a Nossa Igreja:**

Coletas, etc.

15 de Junho 2014

Coletas	\$	955.00
Missa no clube de Mt. Vernon	\$	251.00
Velas Votivas	\$	166.00
Batizados	\$	400.00
Quinzeañera ( Sweet 16th )	\$	600.00
Donativos	\$	1,017.00
Almoço do batizado	\$	1,405.00
Venda de Comida	\$	856.00
<b>Total</b>	<b>\$</b>	<b>5,650.00</b>

**Obrigado!**

*Agradecimentos*

À Comunidade pelas coletas e donativos dados na semana que findou.

Em Ação de graças a Nsa Sra de Fátima pelas intenções de Luis e Aldina Martins e familia, pelas flores que ornamentam a nossa igreja .

A todas as pessoas que têm contribuido para as despesas da cozinha.

✚ **Catequese**

As aulas começam no dia 14 de Setembro.  
As crianças que frequentaram a catequese o ano passado têm que se registrar outra vez para este ano letivo.  
Assim como as crianças que vão iniciar a catequese este ano.

✚ **Próxima procissão de velas na nossa igreja :**

Será no dia 12 de Outubro, (Domingo), às 6:00 p.m : Missa e a seguir procissão de velas, em honra de Nsa Sra de Fátima e Nsa Sra Aparecida. As pessoas interessadas em levar o andor devem contactar a Sra Maria Leitão ou a Sacristia.

✚ **No dia 13 de Outubro, 2ª Feira, às 7:30 p.m.**

Teremos a Santa Missa em honra de Nsa Sra de Fátima .  
E a administração de Santa Unção aos doentes e idosos que o solicitarem.

✚ **Procissão de velas em Lagrangeville, NY:**

A comunidade Portuguesa de Lagrangeville e arredores comunica que no dia 13 de Setembro, Sabado às 6 P.M., haverá Missa e Procissão de Velas em honra de Nossa Senhora de Fátima com a Consagração e Coroação da Imagem de Nossa Senhora de Fátima, na igreja de Saint Kateri Tekakwitha ( 1925 Route 82, Lagrangeville, New York 12540 ) .

A missa será presidida pelo

Reverendo Sr. Padre Osvaldo Franklin.

E animada pela nossa Igreja Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima.

Para mais informação contactar : Manuel e Gloria Amorim:

(845) 223 4797 (914) 447 4856 ou a nossa Igreja (914) 423 9688.

As pessoas interessadas em viajar no autocarro, deverão colocar os nomes nas folhas que se encontram distribuidas em varios lugares na nossa igreja .



( Hoje –20 de Julho ): Temos

Frango no churrasco com bata assada.

Pernil com batata assada e vegetais.

Sopa.

**Prato do dia**

(Próximo Domingo) : Teremos o Piquenique

Sardinha assada batata cozida .

Febras e frango no churrasco, carne da barriga .

Caldo verde . E muito mais !!!!!!!!!

**Batizados**



Sabado, 07/26/14 às 11:30 a.m  
Nina Elizabeth Savel

Sabado, 08/02/14 às 3:00 p.m  
Abigail Mateo Lopez

Sabado, 08/02/14 às 3:00 p.m  
Abigail Mateo Lopez

Sabado, 08/02/14 à 1:00 p.m  
Bianca Yaret Sierra Guillen

Domingo, 08/03/14 às 12:00 p.m  
Iken Silva

Parabéns e bem vindos à nossa comunidade

**Missaletes**

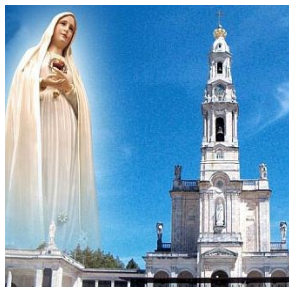
Pedimos a ajuda de todos para o pagamento dos missaletes em memória dos nossos entes queridos ou pelas nossas intenções.

Para o efeito contactar Helena Cardoso ou a sacristia.  
(914) 294 0457



**Desejo a todos uma boa semana cheia de paz, saúde e amor de Deus!**  
Pe. Osvaldo Franklin, J.C.D. — *Pastor*





## Continuação do Boletim



### Aniversarios

*Nathalie Barajas*

*(Quinzeañera)*

*Sexta Feira 08/01/14 às 5 p.m*

*Guliana Betanzos*

*Sweet 16th*

*Sabado, 08/30/14 às 2:00 p.m*

*Cytlalli Aguilar*

*(Quinzeañera)*

*Sabado, 11/22/14 às 12:00 p.m*

*Fatima Bravo*

*(Quinzeañera)*

*Sabado, 12/20/14 às 3:00 p.m*



*Parabens aos/às Aniversariantes e votos de felicidades*

#### Como ajudar a nossa igreja:

- ✠ Participando nas missas
- ✠ Comprando a comida aos Domingos
- ✠ Participando nas festas que a nossa igreja organiza
- ✠ Também poderá participar através do cartão de crédito, débito, contas de cheque, ou poupanças, contactando: [www.parishpav.com](http://www.parishpav.com) ou chamando para o numero 1(866)-Parish1- (727-4741).

#### How to help our church:

- ✠ Participating in the Mass
- ✠ Buying food on Sundays
- ✠ Participating in the festivities that our church organizes
- ✠ You can also join through credit card, debit card, checking accounts, savings or by contacting: [www.parishpav.com](http://www.parishpav.com) or calling to the number 1 (866)-Parish1-(727-4741).



**Tarefas e Serviços:** Rev. Osvaldo Franklin (Pastor/Paroco), Luis Gomes 914 217 4592, Isabel Gomes 914 318 7110 914 664 3697 Trustees/ Tesouros, Adriano Fernandes, Maria Fernandes, Victor Pedro, Elizabeth Cruz, Elsa Rocha, Jorge Pereira e Luis Martins (Equipa da contabilidade e contagem do dinheiro (sob a direcção dos Trustees), Ana Maria Pires e Anabela Carneiro (Secretary/ Secretaria), Safe Environment, Amalia Oliveira (376-0061) Leitores, Neide Pires (963-7651) e João Pires (476-9434) Religious Education Program/ Catequese, Manuel Cardoso (403-7968) e Victor Pedro (424-0293) Project Manager, Manuel Cardoso Choir/Grupo Coral / Finanças, Manuel Cardoso (403 7968) Boletim / Finanças, Carlos Nunes, Elias Passarinho, Victor Pedro, Luis Rocha, Adriano Fernandes, Agostinho Tomé, Joni Marques, Manuel Leirião e Celestino Rodrigues, Fatima Clemente e Adelaide Soeiro Finanças / Finances Projects, Odilia Mateus (347) 281-5811, Carlos e Helena Machado (965-3083), Agostinho Santos (969-1721), Maria Leitão e Amelia dos Santos sacristia / sacristy, Adriano e Maria Fernandes (273-5232) Protocolo/Relações Publicas, Elsa Rocha Acólitos, Luis Rocha (490-0955) Acolhimento Festas / Festivities, Luis & Isabel Gomes (664-3697) Marcação de Mesas, Luis Rocha, Luis Gomes Antonio Carneiro Procissões/ N.S. De Fátima, Maria Da Silva (633-9435), Rosa Oliveira (831-8811), Jovens / Youth Group, Helena Cardoso (294 0457) e Maria Braxton (751-7417) Artigos Religiosos / Relig. Articles, Cursistas, Cecilia Vilar (699-7229) Ministros Extraordinários Da Eucaristia, Elza Pires Carismaticos, Irmandade De Jesus Misericordioso, Maria Leitão (963-2645) Irmandade De Nsa. Sra. Das Dores, Ana Maria Feijó (376-2112) Rancho Folclórico, Maria Leitão (963-2645) e Maria do Carmo (699-8116) Limpeza e Ornamentação, Cristina Marques (476-4893) Imagem Peregrina (de casa em casa) De Nsa. Sra. De Fátima, Jorge Santos (588-6489) e Carlos Machado (965-3083), Marcação de Missas/Marking of the Masses, Luis Martins (329-5013) e Cesário Brito (914) 457-5984 Comunidade Caboverdiana, Zarinha Ricci (374-3076) Comunidade Brasileira, Luis Martins (329-5013) e Jose Antonio Gomes (Frade): (562-0820) Manutenção dos edificios/Maintenance of the Buildings, Comissão de apoio às Missões e aos Missionarios (Propaganda Fidei/ Propagation of Faith): Sr. Padre Osvaldo Franklin.